

№7 (109) Березень 26, 2021

Phone (267) 971-5765

Fax (267) 684-6338



У

КРАЇНСЬКИЙ ВІСНИК

newspaperbusinessandmarket@gmail.com



BUSINESS'S ARE GOING BANKRUPT AT A RECORD RATE. IS YOURS NEXT? IT NEED NOT HAPPEN IF OUR SYSTEMS FOR BUSINESS DEBT MEDIATION IS PROVIDED. BUSINESS DEBTS REDUCED BY NEGOTIATION.
NO COST UNTIL SUCCESSFUL!

THE NATIONAL DEBT? YOUR BUSINESS DEBT MAY FEEL LIKE IT! DO NOT LET YOUR BUSINESS DEBT END UP IN TIME CONSUMING AND COSTLY LITIGATION. ALLOW US TO REDUCE YOUR PROBLEM BUSINESS DEBT SIGNIFICANTLY WITH OUR SYSTEM FOR BUSINESS DEBT MEDIATION.

THE PROBLEM:

A WORRISOME PAST DUE BUSINESS DEBT LOAN OR MORTGAGES ON BUSINESS AND PROPERTY

THE SOLUTION:

BUSINESS DEBT MEDIATION TO REDUCE THE AMOUNT OF THE DEBT

THE ALTERNATIVE:

COSTLY AND TIME CONSUMING LITIGATION

THE COST:

NO RESULTS/NO FEE

CALL TODAY! (610) 910-9581

(610) 427-8514 EXT. 101

64 E UWCHLAN AVE #480 EXTON, PA 19341



Марат ИОШПА
office

215-305-5555

215-709-5555

8420 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19152

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006

Наши представители говорят на русском, украинском, грузинском и польском языках

www.24x7insuranceagent.com

State FarmTM

**Застрахуйте свой автомобиль
в компании со знакомым именем
в Пенсильвании и Нью-Джерси**

Воспользуйтесь скидками — за безаварийную езду, при страховании нескольких автомобилей и многими другими. А вместе — эти скидки могут означать очень выгодный тариф.

Позвоните сегодня
и получите предложение цены.



СКИДКИ

ДО

40%

Возможность предоставления скидки и ее размер зависят от порядка, действующего в том или ином штате. Страховые полисы а также иные формы и требуемые уведомления высылаются на английском языке.



У компанію по обслуговуванню басейнів потрібні робітники на позиції:

- Pool maintenance technician
- Pool technician helper

Обов'язкове посвідчення водія.

Також потрібен офісний працівник зі знанням англійської мови.

За інформацією звертайтеся по телефону:

(267) 300-1207



215-969-4985 215-728-6040

- Посилки в Україну і країни СНД - морем і авіа 11-я посилка безкоштовно
- Безкоштовно забираємо посилки з дому
- Грошові перекази в усі країни СНД - від \$ 4.50
- Пересилання автомобілів і комерційних вантажів
- Телефонні картки, електронні словники, сувеніри
- Авіа посилки в Україну до 7 днів
- Великий вибір CD

N-Trans Inc

2000 Bennett Road,
Philadelphia PA 19115

Транспортная компания N-Trans Inc специализируется по перевозке рефрижераторных грузов из Филадельфии до Лос-Анджелеса

ПРИГЛАШАЕМ
водителей CDL
с опытом работы
и без

- новая техника,
- стабильная зарплата
- хорошие условия



ОБЕСПЕЧИВАЕМ
СТАБИЛЬНЫЕ РЕЙСЫ
4.5 - 5 ДНЕЙ
В НЕДЕЛЮ

ПРЕДЛАГАЕМ КУРСЫ ОБУЧЕНИЯ CDL КЛАССА А
После успешного завершения
программы CDL ТРУДОУСТРАИВАЕМ

215-776-3392

Premium Truck Repair



У тракову майстерню терміново потрібні механіки з досвідом роботи на повний робочий день.
Оплата \$25, \$30 і вище,
в залежності від опиту роботи

11500 Roosevelt Blvd. Unit: 9-C
Philadelphia, PA, 19116

215-391-0524

Classified

**В ТРАНСПОРТНУ КОМПАНІЮ
ПОТРІБНІ ВІДПОВІДАЛЬНІ ВОДИЇ**

- для перевезення клієнтів до медичних офісів і лікарень.
- для перевезення студентів.

А також потребуємо **МЕХАНІКА НА PART-TIME**

Необхідний легальний статус і базове знання англійської мови.

Хороші умови і оплата.

Телефон: **215-491-2222**

**COMPANY AT TOWERS ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ TOWER CLIMBERS
В TELECOMUNICATION SERVICE**

ДОСВІД РОБОТИ НЕ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ. БЕЗКОШТОВНЕ ТРЕНУВАННЯ.

ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ. Є ПЕРСПЕКТИВА РОСТУ.

ДРУЖНИЙ КОЛЕКТИВ.

Телефон: **267-309-0994**

**ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКА В ОФІС ІЗ ЗНАННЯМ
АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ, КОМП'ЮТЕРА
І ВМІННЯМ ВИКОРИСТОВУВАТИ MICROSOFT OFFICE**

Легальний статус! Full time job

Бажано з досвідом роботи в Logistic Company.

Телефон: **212-495-9484, 501-249-2766**

**ПОТРЕБУЄМО РОБІТНИКІВ НА
ВСТАНОВЛЕННЯ ЦЕНТРАЛЬНИХ
СИСТЕМ КОНДИЦІОНУВАННЯ
В ПІВДЕННІЙ ЧАСТИНІ НЬЮ-ДЖЕРСИ.**

СТАБІЛЬНА РОБОТА, ХОРОШІ УМОВИ ТА ОПЛАТА.

Телефон: **732-829-6572 Михайло**

**НА ПОСТІЙНУ РОБОТУ
В НАЛАГОДЖЕНИЙ БІЗНЕС ПОТРЕБУЄМО
ЕНЕРГІЙНИХ ЧОЛОВІКІВ І ЖІНОК**

Обов'язковий легальний статус. Хороші умови і оплата.

Телефон: **267-934-3435**

**ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКА НА HEATING
(DUCT WORK)**

З ДОСВІДОМ РОБОТИ ТА БЕЗ.

ХОРОШІ УМОВИ І ОПЛАТА.

За додатковою інформацією звертатися: **267-300-2522**

**ПОТРЕБУЄМО ВОДИЇВ НА CARGO VAN ДЛЯ ПОЇЗДОК**

НА ДАЛЕКІ ДИСТАНЦІЇ ПО АМЕРИЦІ І КАНАДІ

НЕОБХІДНИЙ ЛЕГАЛЬНИЙ СТАТУС І DRIVER'S LICENSE

Додаткова інформація по телефону: **267-707-7788**

**В БАННИЙ КОМПЛЕКС ПОТРІБЕН:**

ПОВАР, ОФІЦІАНТ, ПРИБИРАЛЬНИК

Телефон: **215-942-4646**

**ПОТРЕБУЄМО ФАХІВЦІВ ДЛЯ ВНУТРІШНІХ І ЗОВНІШНІХ
БУДІВЕЛЬНИХ РОБІТ В ГОТЕЛЯХ**

З МОЖЛИВІСТЮ ЇЗДИТИ У ВІДРЯДЖЕННЯ. ПРОЖИВАННЯ БЕЗКОШТОВНЕ.

ОПЛАТА ЗА ДОМОВЛЕНІСТЮ В ЗАЛЕЖНОСТІ ВІД КВАЛІФІКАЦІЇ.

Телефон: **404-202-8149**

**ПОТРЕБУЄМО ПРАЦІВНИКІВ ДЛЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ
ВЕЖ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ, З ДОСВІДОМ РОБОТИ І БЕЗ.**

ВИСОКА ОПЛАТА ПРАЦІ ВІД \$ 200 В ДЕНЬ.

ОПЛАЧУЮТЬСЯ ВІДРЯДЖЕННЯ.

Оплата кожні 2 тижні. Кар'єрний ріст.

Телефон: **609-997-1918**

**В НЕВЕЛИКИЙ СКЛАД ПОТРЕБУЄМО МОЛОДОГО МУЖЧИНУ
НА УПАКОВКУ АВТОЗАПЧАСТИН**

Робота у Філадельфії. Оплата за домовленістю.

Телефон: **347-267-9609**

**НА ХАРЧОВЕ ПІДПРИЄМСТВО,
ЩО ЗНАХОДИТЬСЯ В БЕНСАЛЕМ ТЕРМІНОВО ПОТРЕБУЄМО
ЛЮДЕЙ ДЛЯ ПРИБИРАННЯ ПРИМІЩЕННЯ ТА ОБЛАДНАННЯ
І ПРАЦІВНИКІВ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ОБЛАДНАННЯ.**

Гнучкий графік роботи. Є можливість кар'єрного росту.

ДРУЖНИЙ КОЛЕКТИВ. ХОРОША ОПЛАТА ПРАЦІ.

НЕОБХІДНЕ МІНІМАЛЬНЕ ЗНАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.

ЛЕГАЛЬНИЙ СТАТУС.

Телефон: **267-342-0659**

**ПОТРЕБУЄМО ЛЮДЕЙ ДЛЯ РОБОТИ
НА ВЕЖАХ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ**

ПОСТІЙНА ЗАЙНЯТИСТЬ. ВИСОКА ОПЛАТА.

Телефон: **267-588-0332**

**В ЕЛІТНИЙ АВТОСЕРВІС
ЗАПРОШУЮТЬСЯ НА РОБОТУ
АВТОМЕХАНІКИ З ДОСВІДОМ,** якщо ви хочете

МАТИ СТАБІЛЬНУ РОБОТУ З ВІДМІННИМИ УМОВАМИ ПРАЦІ,

В ДРУЖНЬОМУ КОЛЕКТИВІ І ХОРОШИМИ ПЕРСПЕКТИВАМИ,

ТЕЛЕФОНУЙТЕ: **215-774-5100**

АВТОСЕРВІС В HUNTINGTON VALLEY ПОРУЧ З NORTHEAST ФІЛАДЕЛЬФІЯ

**НАБИРАЄМО ВОДИЇВ CDL CLASS A ДЛЯ РОБОТИ
У TEAM / SINGLE TRUCK FEDEX.**

Постійні рейси- DEDICATED RUNS. 5 днів роботи / 2 вдома.

Стабільний заробіток \$1700-2000 на тиждень.

Відпускні та святкові. Оплата за милі - \$2200 на тиждень.

Необхідний досвід роботи, а також T-ENDORSEMENT (DOUBLE- TRIPLE).

STUDENTS WELCOME!

Телефон: **917-340-5503, 718-404-7353**

**ПІДГОТУЄМО ДО ЗДАЧІ НА CDL
COMMERCIAL DRIVERS LICENSE ПРОТЯГОМ 3х - 6ти днів.**

Готую для здачі на перміт на CDL російською мовою.

Допомагаю отримати appointment на здачу іспиту.

Після здачі іспиту платне тренування.

Після отримання CDL 100% працевлаштування.

Телефон: **267-323-9437, 203-570-4915, 347-224-3893**

**НА РОБОТУ В КОМПАНІЮ ПО РЕМОНТУ ВІКОН ПОТРІБЕН
МОЛОДИЙ ЕНЕРГІЙНИЙ ХЛОПЕЦЬ ДО 40 РОКІВ**

НЕОБХІДНА РОЗМОВНА АНГЛІЙСЬКА МОВА,

DRIVER'S LICENSE, БАЖАННЯ ПРАЦЮВАТИ.

За додатковою інформацією звертатися: **773-747-2384**

**У АГЕНТСТВО EXPERT HOME CARE, INC.**

ПОТРЕБУЄМО:

ПРАЦІВНИКІВ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ЛІТНИМИ ЛЮДЬМИ;

МЕДСЕСТЕР RN; THERAPISTS PT

PENNSYLVANIA LICENSE IS REQUIRED.

ПРЕКРАСНІ УМОВИ РОБОТИ.

ТЕЛЕФОН: **215-364-0340 SEND RESUME TO:**

HELP@EXPERTCARES.COM

**ПРОДАЖ****В ЗАЙНЯТОМУ НАЙБІЛЬШОМУ LA FITNESS CLUB
ПРОДАЄТЬСЯ JUICE BAR!**

За додатковою інформацією звертатися за телефоном:

267-808-5366

НОВИНИ

ЗЕЛЕНСЬКИЙ ПЕРЕГРАВ РФ НА ПЕРЕГОВОРАХ З ЄС, НЕ ДАВШИ КРЕМЛЮ ДЕЗІНФОРМУВАТИ ЄВРОПЕЙЦІВ

Тактика президента України Володимира Зеленського по комунікації з Росією і Євросоюзом, впроваджувана главою ОП Андрієм Єрмаком, дозволила зупинити спробу Кремля дезінформувати європейців.

Старий світ все ще консервативний в політиці. Замість заяв в Твіттері або Фейсбукці європейські дипломати надають перевагу старим добрим переговорам (хоча і в відеоформаті). Навчена гірким досвідом Банкова розуміла, що тільки системне дипломатичне спілкування з країнами Євросоюзу дає Україні шанси в протистоянні з Кремлем. Тому за дорученням Зеленського Єрмак почав застосовувати тактику тотальних переговорів з РФ і ЄС. Він постійно ініціював формальне спілкування дипломатів України з колегами з Європейського Союзу. Мета такої тактики - діючи на випередження доносити до європейців позицію України, не даючи можливості Кремлю перекрутити реальність.

Вони наводять як приклад нещодавній інцидент з представником РФ в переговорах радників Нормандської четвірки Дмитром Козаком.

Козак в листі до інших представників Нормандської четвірки дозволив собі висловити ультимативні вимоги заборонити Збройним силам України відповідати на провокації бойовиків. На що Єрмак жорстко відповів Козаку, вимагаючи повернутися до конструктиву і говорити про дійсно мирний план і дорожню карту по Донбасу, яку розробила Україна разом з Німеччиною і Францією. У Кремлі притихли.

На думку видання, ще одним важливим активом в торгах з Брюсселем стало створення Центру протидії дезінформації в Києві. Європейці та американці високо оцінили проект, який замислювався Зеленським як потужний інструмент протидії російській пропаганді не тільки в Україні, а й на міжнародному рівні.

РИНОК ЗЕМЛІ В УКРАЇНІ ЗАПРАЦЮЄ НЕ РАНІШЕ 2022 РОКУ

Українцям не варто очікувати, що з 1 липня повноцінно запрацює ринок сільсько-господарських земель, адже низка негативних факторів гальмуватимуть процес до 2022 року.

Про це заявив член комітету Верховної Ради з питань аграрної та земельної політики, представник депутатської групи «Партія «ЗА МАЙБУТНЄ» Сергій Лабазюк.

За його словами, Верховна Рада спільно з Кабінетом Міністрів України буде змушена в терміновому порядку допрацювати земельне законодавство.

«Всі українці очікують, що в липні буде можливість продавати чи купувати землю. Натомість ми отримаємо бомбу сповільненої дії. Оскільки закон не передбачає чіткої процедури оцінки та продажу землі. В цьому й полягає основна прогалина документа. Тому наступних півроку після відкриття ринку Рада разом із Кабміном буде зобов'язана в терміновому порядку допрацювати законодавство, ухвалювати ті законопроекти, які ми рекомендували ще в минулому році. І тільки в такому форматі можливий повноцінний запуск ринку землі. За моїми прогнозами, це станеться не раніше 2022 року», – стверджує Сергій Лабазюк.

На думку політика, ухвалений закон № 2178-10 «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо обігу земель сільськогосподарського призначення» не відповідає запитам суспільства і потребує додаткових підзаконних актів.

«До прикладу, «нашумівші» законопроекти № 2195 про аукціони та № 2194 про передачу земель в управління ОТГ, до якого внесли понад 3 тисячі ідентичних правок. Вони також повинні бути ухвалені до липня як продовження реформи децентралізації. Ще два роки тому представникам об'єднаних територіальних громад обіцяли надати доступ до управління своїми землями. Адже передусім це – повноцінний інструмент для наповнення місцевих бюджетів», – переконаний Сергій Лабазюк.

НАТО ЗБІЛЬШИТЬ ПОЛІТИЧНУ ТА ПРАКТИЧНУ ПІДТРИМКУ УКРАЇНИ Й ГРУЗІЇ

Північноатлантичний Альянс має намір надалі посилювати політичну і практичну підтримку Україні і Грузії, які є близькими та поважними партнерами НАТО у Чорноморському регіоні.

Про це у Брюсселі під час пресконференції за підсумками першого дня зустрічі міністрів закордонних справ країн-союзниць заявив Генеральний секретар НАТО Єнс Столтенберг.

«Ми розглядаємо, як надалі зміцнити наше партнерство на політичному та практичному рівні. Ми також вітаємо той факт, що обидві країни, Україна і Грузія, надають підтримку і допомогу для різних операцій та місій НАТО.... Посилення партнерства з сусідами є одним з головних положень програми НАТО 2030. В наших інтересах, щоб наші сусіди були стабільними і успішними. Україна і Грузія є країнами-аспірантами на членство в НАТО, і ми підтримуємо їх зусилля в імплементації реформ, щоб вони могли рухатися вперед євроатлантичним шляхом», - наголосив Столтенберг.

Відповідаючи на запитання журналістів, він зауважив, що у відповідь на агресивну поведінку Росії НАТО збільшило свою присутність на суходолі, в морі та у повітрі у регіоні Чорного моря, де знаходяться три прибережні країни-союзниці, - Туреччина, Румунія і Болгарія, а також такі близькі партнери НАТО, як Україна і Грузія, і буде продовжувати робити це надалі.

«Кращим сигналом від нас для Росії може бути те, що ми виконали найбільше посилення нашої колективної оборони з часів завершення холодної війни, дислокували нові бойові групи у Східній частині Альянсу. Ми маємо сили високої готовності, ми збільшили оборонні витрати, ми проводимо більше навчань, і ми нарощуємо нашу співпрацю з партнерами, такими як Грузія і Україна. Я думаю, що це надсилає чітке послання будь-якому потенційному противнику НАТО», - наголосив керівник Альянсу.

У стратегії НАТО до 2030 року, що минулого року була розроблена за участі передових вчених, військових та політиків, велика увага приділяється розвитку співпраці із партнерами НАТО, сприяння розвитку їх оборонних спроможностей та підвищенню стійкості до зовнішніх та гібридних загроз.

РОСІЯ ПЕРЕКИНУЛА НА ОКУПОВАНИЙ ДОНБАС ДРОНИ ТА СТАНЦІЇ РЕБ

З початку березня до з'єднань і частин армійських корпусів терористичних ДНР/ЛНР автомобільним транспортом завезено нові партії протитанкових і протипіхотних мін, безпілотні літальні апарати та пальне.

Про це під час брифінгу повідомила речниця Міноборони Марія Сальнік з посиланням на інформацію Головного управління розвідки Міноборони.

«Російська Федерація продовжує використовувати неконтрольовані Україною ділянки кордону для постачання на тимчасово окуповану територію в Донецькій та Луганській областях зброї, боеприпасів та майна військового призначення. З початку березня до з'єднань і частин першого та другого армійських корпусів автомобільним транспортом завезено нові партії протитанкових і протипіхотних мін, безпілотні літальні апарати, станції радіоелектронної боротьби та декілька десятків військових позашляховиків для підрозділів «швидкого реагування». Залізничним транспортом доставлено понад 5 тис. тонн пального», - повідомила речниця.

Водночас Сальнік відзначила, що розповсюджені у соціальних мережах і російських ЗМІ повідомлення про переміщення з Російської Федерації на тимчасово окуповану територію в Донецькій та Луганській областях понад 100 танків Т-72 є фейками, які використовуються пропагандою противника для посилення деструктивного впливу на місцеве населення.

Тільки за один день в районі проведення операції Об'єднаних сил було зафіксовано 5 порушень режиму припинення вогню. Втрат серед особового складу Об'єднаних сил внаслідок ворожих обстрілів не було.

ПОЛІТИКА

"ВІД ТОГО, СКІЛЬКИ РАЗІВ БАЙДЕН НАЗВЕ ПУТІНА "ВБИВЦЕЮ", БІЛЬШ ПРОУКРАЇНСЬКИМ ВІН НЕ СТАНЕ"

Не треба обманюватися: антиросійська риторика у сьогоднішніх американських реаліях автоматично не трансформується в більш проукраїнські дії.

З боку президента США наразі спостерігаємо досить цікавий підхід до України: Байден не має проблем з тим, щоб говорити про Україну, але вочевидь має проблеми з тим, щоб говорити з Україною. Зауважуючи також про інший важливий момент, який зараз всі активно обговорюють: від того, скільки разів Байден, імпровізуючи у своїх відповідях на запитання журналістів назве Путіна "вбивцею", більш проукраїнським від цього він не стане.

"У різних форматах він особисто зробив принаймні кілька заяв на підтримку суверенітету та територіальної цілісності України, найбільш показовою з яких була заява щодо Криму. Водночас, він так і не знайшов можливості провести телефонну розмову з президентом України, що - будьмо відвертими - не зовсім кореспондується з передвиборчою обіцянкою кампанії Байдена зробити Україну одним з зовнішньополітичних пріоритетів своєї Адміністрації. Крім того, такий підхід спонукає до питання: для Байдена все ще токсичною є Україна загалом, чи швидше найвище політичне керівництво України?". Ми не знаємо напевне, що є причиною відсутності такої розмови.

Очевидно, чим пізніше вона відбудеться, тим більше з'явиться інтерпретацій подібної паузи в комунікації, що не на користь обом сторонам.

Також, ми не знаємо напевне, чи насправді існують чіткі передумови для такої розмови.

Якщо такі передумови існують, і для такої розмови у Вашингтоні очікують дуже конкретних кроків від Зеленського у сфері антикорупції та деолігархізації, то можемо собі лише уявити, які передумови потрібно буде виконати, аби відбулась зустріч у Білому Домі, не кажучи вже про візит Байдена до України. При згоді української влади на такий підхід, Адміністрація Байдена може мати небачену трансформаційну силу на Україну. Попри те, було б значно краще, якби очікування Адміністрації Байдена були донесені в розмові з Зеленським особисто.

Також, Києву потрібно розуміти - фокус зовнішньої політики Байдена на боротьбу з корупцією це не виключно правоохоронний фокус, це фокус політичний (корупція як загроза демократії) і безпековий (корупція як загроза національній безпеці). Українське досьє особливе, оскільки Байдена та його сім'ю звинувачували (а окремі республіканці продовжують звинувачувати) в корупційних діяннях саме в Україні.

Таким чином, природно, що Байдену дуже важливо продемонструвати нульову толерантність до корупційних проявів саме щодо України. Запровадження й публічне оголошення держсекретарем США санкцій саме щодо українського олігарха є достатньо показовим у цьому сенсі.

Безсумнівно, дуже добре мати в Білому домі президента, який, на відміну від свого попередника, не вважає Путіна моральним авторитетом і розуміє весь комплекс загроз, які походять від путінської Росії. Однак не потрібно обманюватися: антиросійська риторика у сьогоднішніх американських реаліях автоматично не трансформується в більш проукраїнські дії. Головна претензія США до РФ сьогодні - це не напад на Україну, а підрив американської демократії через втручання в американські вибори й інші підривні дії на території США.

І нарешті: підтверджуються наші побоювання перед виборами, що чітка заточеність Байдена на ревіталізацію пошкоджених Трампом американських союзництв - передусім в Європі - буде визначальним фактором у прийнятті рішень, що так чи інакше стосуються України, але можуть викликати гостру трансатлантичну суперечку. Це стосується "Північного потоку-2", більш амбітних кроків у питаннях зближення України з НАТО. Вибираючи у таких питаннях між очікуваннями України і порозумінням з ключовими європейськими союзниками, Байден - принаймні на цьому етапі - схильний й надалі робити ставку на європейських союзників".

В інтерв'ю на запитання, чи вважає Джо Байден Володимира Путіна "вбивцею", президент США відповів: "Так, вважаю". Також Байден додав, що Путін заплатить за свої дії проти США.

За добу, Володимир Путін відповів Байдену: "Я б сказав йому: будьте здорові. Я бажаю йому здоров'я. Кажу це без іронії, без жартів".

КУЛЬТУРА

ДЕНЬ НАРОДЖЕННЯ ЛІНИ КОСТЕНКО. ПИСЬМЕННИЦЯ, ЯКА СТАЛА ЖИВИМ КЛАСИКОМ В ЛІТЕРАТУРІ

*Очіма ти сказав мені: люблю.
Душа складала свій тяжкий екзамен.
Мов тихий дзвін гірського кришталю,
несказане лишилось неказаним.
Життя йшло, минуло той перон.
Тужала тиша рупором вокзальним.
Багато слів написано пером.
Несказане лишилось неказаним.
Світали ноги, вегорили дні.
Не раз хитнула доля терезами.
Слова як сонце сходили в мені.
Несказане лишилось неказаним.*



Ліна Костенко – одна із найвідоміших українських письменниць сучасності. 19 березня письменниця відзначила свій 91-ий день народження. Щира й безкомпромісна Костенко, не дивлячись на свій вік, захоплює і дивує своїм вольовим характером.

Ліна Костенко народилася 19 березня 1930 року у місті Ржищеві на Київщині. Батьки майбутньої поетеси вчителювали й з ранніх літ прищеплювали дитині високі моральні, етичні та естетичні смаки, подавали літературні, фольклорні та історичні взірці для наслідування. На все життя Ліна перед собою мала приклад батька — Василя Костенка, поліглот-самородка (він знав 12 мов), педагога, який за потреби міг на найвищому рівні викладати всі предмети у школі.

У 1936 році родина переїхала до Києва, де Ліна закінчила школу на Куренівці і ще школяркою почала відвідувати літературну студію при журналі "Дніпро", який редагував Андрій Малишко.

Одного страшного дня було заарештовано батька та забрано від сім'ї на цілих десять років. Маленька Ліна тоді ще й не уявляла, що таке бути дочкою "ворога народу", вона просто не могла змиритися в душі, за що і чому її такого доброго, розумного, інтелігентного татка так безцеремонно й брутально принизили, відірвали від неї і матері.

У повоєнні роки Ліна почала відвідувати літературну студію при Спілці письменників України. Вона надовго запам'яталася ровесникам і навіть вже відомим талантам не тільки аристократичною красою, а й дивовижно свіжими віршами, оригінальним поглядом на світ і вмінням відтворити побачене несподіваними словами.

У 1946 року були опубліковані перші вірші Ліни. Дівчина вступила до Київського педагогічного інституту ім. М. Горького (тепер педагогічний університет ім. М. Драгоманова), але залишила його і поїхала навчатися в Московський літературний інститут ім. М. Горького.

Ліна Костенко закінчила інститут у 1956 році, а наступного року вийшла перша книжка її поезій "Проміння землі". Друга збірка "Вітрила" була опублікована в 1958 році, а згодом – збірка "Мандрівки серця" (1961). У 1962 році збірка "Зоряний інтеграл" була розсипана ідеологічною цензурою і світу не побачила. Ще одна збірка "Княжа гора" була розсипана у 1972 році.

Це не було дивним, адже звучання поезій збірки було настільки сміливим для того часу, що не можна навіть уявити, що ці твори могли бути надрукованими. Поетичному слову Ліни Костенко було оголошено заборону, її твори не виходили окремими виданнями до 1977 року до появи збірки "Над берегами вічної ріки". Твори й навіть саме ім'я авторки зникли зі сторінок періодики.

Поетеса писала "в шухляду". Це тоді були написані й "Берестечко", і "Маруся Чурай", і вірші, що склали книжки "Над берегами вічної ріки" та "Неповторність". У 1963 р. разом із Добровольським Костенко створила сценарій фільму "Перевірте свої годинники".

На своєму літературному шляху довелося Ліні Костенко пережити майже п'ятнадцятилітнє невизнання її як митця. Це був сумний період у житті письменниці зокрема і в історії української літератури взагалі. Але і тоді вона писала. Не зламалася, не зневірилася, не занепала духом, а шліфувала своє поетичне слово.

1964-1965 роки були, очевидно, часом переоцінки цінностей, зокрема світоглядних. Костенко не належала до якихось дисидентських організацій, але коли в 1965 р. почалися арешти української інтелігенції, підписувала листи протесту, коли у Львові судили В'ячеслава Чорновола і його друзів, вона була на процесі. У 1969 році у діаспорі було видано велику збірку "Поезії", до якої ввійшло все краще, створене на той час поетесою, зокрема, вірші, які поширювалися у "самвидаві" через заборону тогочасною цензурою.

У 1977 році Ліна Костенко повернулася у поезію – вийшла друком її збірка "Над берегами вічної ріки", через два роки – роман у віршах "Маруся Чурай", у 1980 році – збірка "Неповторність", у 1987 році – збірка "Сад нетанучих скульптур". За роман у віршах "Маруся Чурай" та збірку "Неповторність" поетеса отримала Державну премію України імені Т. Г. Шевченка. У 1989 році побачила світ збірка "Вибране". За книжку "Інкустація", Ліні Костенко у 1994 р. присуджено премію Франческа Петрарки, якою Консорціум венеціанських видавців відзначає твори видатних письменників сучасності. У 1998 році у Торонто Світовий конгрес українців нагородив Костенко своєю найвищою відзнакою – медаллю Святого Володимира. У 1999 році був написаний історичний роман у віршах "Берестечко" й окремою брошурою видана лекція "Гуманітарна аура нації, або Дефект головного дзеркала", прочитана 1 вересня 1999 році в національному університеті Києво-Могилянської академії.

У 2000 році Ліна Костенко стала першим лауреатом Міжнародної літературно-мистецької премії ім. Олени Теліги. Також її було нагороджено Почесною відзнакою Президента України (1992) і Орденом князя Ярослава Мудрого V ступеня у березні 2000 року.

Уже в ранніх віршах Ліни Костенко владарювали глибокі філософські підтексти, що й досі змушують замислитись над не сказаним безпосередньо, але легко вгадуваним. Дебютувавши трохи раніше за "шістдесятників", вона стала їхньою "предтечею", однією з тих, хто повертав поетичному слову естетичну повноцінність, хто рішуче ламав звичні художні критерії.

Вихід книжки "Над берегами вічної ріки" став справжньою літературною сенсацією. І не тільки тому, що нею Ліна Костенко поверталася в поезію: читач відчував справжню тугу за книжками, в яких проступає абсолютно незалежне художнє мислення без авторових оглядань на цензорів і редакторів. "Вічна ріка" – вміщує в собі життя окремої людини, помножене на її збагачену й вигострену історичним досвідом пам'ять, "Вічна ріка" – це масштабне річище, в якому злилося й нерозривно поєдналося суто особисте й загальнолюдське.

Ліна Костенко – одна з тих, хто не втратив людської гідності в часи випробувань, і її шістнадцятирічне мовчання не було слабкістю чи компромісом із владою, бо свою позицію поетеса завжди виражала прямо і відкрито. Її принциповість і прямота настільки лякали й дратували представників влади, що вони з величезним задоволенням у будь-який спосіб примусили б її мовчати.

Але Костенко користувалась такою великою популярністю і любов'ю читачів, що чиновники просто боялись її чіпати. У книжці "Над берегами вічної ріки", а далі й у наступних перед читачем широко розкривається національна історія ("Лютиж", "Чигиринський колодязь", "Стара церковця в Лемешах", "Князь Василько", "Чадра Марусі Богуславки", "Горислава-Рогніда", "Древлянський триптих", драматична поема "Дума про братів неазовських").

Надзвичайний, безпрецедентний успіх мав історичний роман у віршах "Маруся Чурай". Цей твір не має нічого спільного з усім тим, що досі було написано про легендарну поетесу, і представляє в українській літературі рідкісний жанр. Працюючи над ним, Ліна Костенко використала ті скупі історичні, а по суті, напівлегендарні відомості про співачку-поетесу з Полтави Марусю Чурай, що з плином часу дійшли до нас.

Про чоловіків Ліни Костенко відомо не так багато, як зрештою і про її життя загалом. Письменниця була двічі одруженою. Перший шлюб з Єжи-Яном Пахльовським, що став батьком дочки Костенко письменниці Оксани Пахльовської, протривав недовго.

Далі Костенко мала стосунки з Аркадієм Добровольським, письменником і перекладачем, який пройшов сталінські табори. Тоді поетесі було 28, а йому – 48. Знову не склалося. Другий шлюб Костенко взяла із директором кіностудії імені Довженка Василем Цвіркуновим. Разом вони прожили 25 років, аж до його смерті. Від цих стосунків Ліна Костенко народила сина Василя.

Про інші романи письменниці відомо ще менше. Подейкували, що в неї був закоханий Василь Симоненко, а от Дмитро Павличко не так давно зізнався, що досі береже коробку сірників, куплених кілька десятиліть тому, аби прикурити їй цигарку. "Ліна Костенко була екстравагантною й курила", – згадував Павличко.

Цікаві факти про Ліну Костенко

1. Ліна Костенко вміє відмовляти не тільки колегам: вона відмовилася і від премії "Золотий письменник України", не пояснивши нічого жодним словом, і від звання Героя України, яке хотів їй вручити Ющенко, а фраза "Політичної біжутерії не ношу" стала мало не афоризмом.

2. У 2005 році Ліна Костенко взяла участь в експедиції до Чорнобильської зони. Письменниця активно працювала нарівні з усіма вченими, рятуючи предмети побуту і артефакти народної культури від знищення і забуття.

3. Дочка Ліни Костенко Оксана Пахльовська теж стала письменницею, вона живе з матір'ю у Києві. А от син поетеси працює програмістом у Штатах. Внучка ж Костенко Ярослава-Франческа Барб'єрі вивчає філософію у Римському університеті "Ля Сап'єнца", де її мама завідує кафедрою україністики.

4. Ліна Костенко має чимало регалій, хоча вони для неї нічого не значать. Вона – почесний доктор Чернівецького національного університету (2002); лауреат Державної премії ім. Т. Шевченка (1987, за роман "Маруся Чурай" і збірку "Неповторність"); лауреат Міжнародної літературно-мистецької премії ім. О. Теліги. Також її було нагороджено Почесною відзнакою Президента України (1992) і Орденом князя Ярослава Мудрого V ступеня у березні 2000 року.

Комітет Верховної Ради України з питань гуманітарної та інформаційної політики підтримує для номінації на Нобелівську премію з літератури у 2022 році українську поетесу Ліну Костенко.

CONVENIENT LOCATIONS

EZ STORAGE
С 1971 года в бизнесе
www.ezmini.com

- У вас слишком много вещей в доме?
- В вашем гараже не хватает места для автомобиля?
- Бизнес занимает ваш дом?
- Может быть вы собираетесь переезжать?

Нет проблем! Сравните наши цены и наши условия с тем, что могут предложить наши конкуренты. Мы уверены - вы убедитесь сами, что **EZ storage - лучший в бизнесе!**

FREE! 1 Month Storage **FREE \$25 Wawa Gift Card*** **FREE! Local Move-In Truck**

351 Red Lion Rd., Huntingdon Valley, PA 19006
215-938-9343 - redlion@ezmini.com

1800 Street Rd., Warrington, PA 18976
215-491-1600

289 DeKalb Pike, North Wales, PA 19454
215-699-6002 - montgomery@ezmini.com

36 E. Township Line Rd, Elkins Park, PA 19027 Cheltenham
215-379-1636 - elkinspark@ezmini.com

7425 State Rd., Philadelphia, PA 19136 Mayfair/Holmesburg
215-331-9398 - stateroad@ezmini.com

РЕМОНТ КОМП'ЮТЕРІВ: Desktop, Laptop і Серверів

Дизайн, установка і конфігурація
office and home network



- Безкоштовна діагностика
- Збірка комп'ютерів на замовлення
- Видалення вірусів
- Відновлення даних

267-971-5807

Phila TRUCK REPAIR 6225 Tacony Street Philadelphia PA
Carrier & Thermo King www.PhilaTruckRepair.com

ОФИЦИАЛЬНАЯ СТАНЦИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И ПРОВЕРКИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ

ТРЕБУЮТСЯ МЕХАНИКИ НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- Профилактическое обслуживание
- Компьютерная диагностика, программирование
- Laser Alignment (Лазерный Развал Схождения)
- Обслуживание DEF систем, пропалка фильтров
- Сертифицированная PA Inspection Station
- Ремонт прицепов любого рода

Реставрация приводных валов •
Коробки передач, сцепления •
Рефрижераторные работы •
Балансировка колес •
Сварка любого вида •
Кондиционеры •
Колёса •
Подвески •
Оси •
Ремонт любых видов •
Электрический ремонт •
Запчасти и фильтры OEM •



215-437-7377

Грузовой автосервис "Phila Truck Repair" (Филадельфия) производит дополнительный набор специалистов по ремонту, обслуживанию и диагностике грузовых автомобилей!!! Хорошая зарплата, отличные условия, дружный коллектив, спецодежда предоставляется. Оплачиваемый отпуск!!!! Подробности по телефону **609-949-1691**

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



F&R APPLIANCES AND REPAIR

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

ХОЛОДИЛЬНИКИ
ГАЗОВЫЕ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЛИТЫ
СТИРАЛЬНЫЕ И СУШИЛЬНЫЕ МАШИНЫ
ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ
GARBAGE DISPOSAL REPAIR
AND REPLACEMENT



267-670-6564 Феликс



BUCKS LUMBER

BUCKS LUMBER

- Строительные материалы
- Двери • Окна • Молдинги
- Кухонные шкафы

Доставка в штатах Пенсильвания, Нью-Джерси и Делавер

Наши цены реально лучше, чем в Home Depot и Lowes!

Наша гарантия качества!

1448 County Line Rd
Huntingdon Valley Pa 19006
215-420-7297



BroCo
WASTE & RECYCLING

BrocoWaste.com

215-795-5555

Обслуживаем Филадельфию и прилегающие города.

10-40 ярдовые Roll-Off мусорные контейнеры в аренду. Быстрая доставка, доступные цены.

- Commercial: Коммерческие проекты (roofing, construction, etc.).
- Businesses: Любой бизнес.
- Residential: Жилые комплексы, Жилые дома. Встречайте Новый 2020 Год без лишнего мусора в доме!